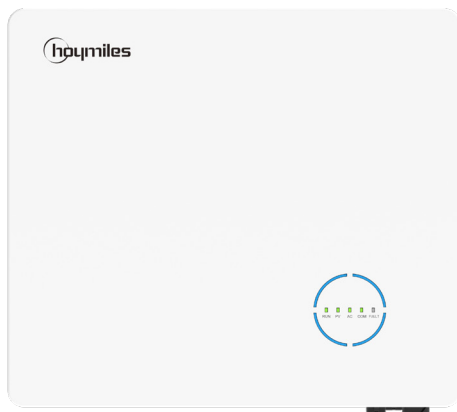




Single-phase AC-coupled Inverter

Quick Installation Guide

HAS-3.0LV-EUG1
HAS-3.6LV-EUG1
HAS-4.6LV-EUG1
HAS-5.0LV-EUG1

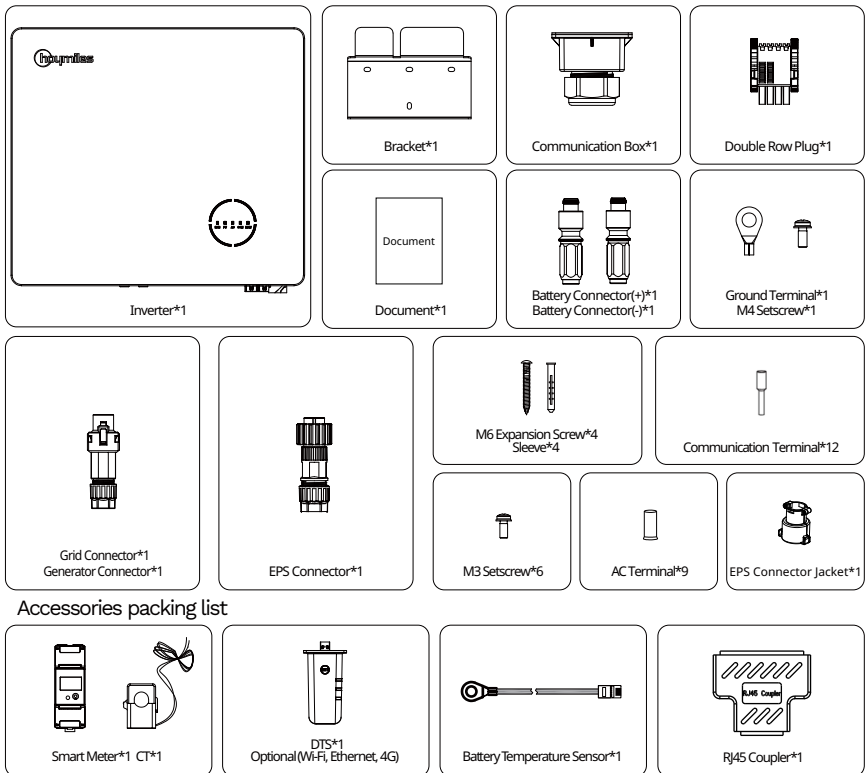
Table of Contents

EN.....	01
BG	02
CS	03
DA	04
DE.....	05
EL	06
ES	07
ET	08
FI	09
FR	10
HR	11
HU	12
IT	13
LT.....	14
LV	15
NL.....	16
PL	17
PT	18
RO	19
SK.....	20
SL	21
SV.....	22
Instructions	23

1 General Declaration

- The information in this quick installation guide is subject to change due to product updates or other reasons.
- This guide cannot replace the product labels or the safety precautions in the user manual unless otherwise specified. All descriptions here are for guidance only.
- Before installations, read through the quick installation guide and the user manual to learn about the product and the precautions.
- All installations should be performed by trained and knowledgeable technicians who are familiar with local standards and safety regulations.
- Check the deliverables for correct model, complete contents, and intact appearance. Contact the manufacturer if any damage is found or any component is missing.
- Use insulating tools and wear personal protective equipment when operating the equipment to ensure personal safety. Wear anti-static gloves, clothes, and wrist strip when touching electron devices to protect the inverter from damage. The manufacturer shall not be liable for any damage caused by static electricity.
- Strictly follow the installation, operation, and configuration instructions in this guide and user manual. The manufacturer shall not be liable for equipment damage or personal injury if you do not follow the instructions.
- All cables in this article are copper cables.

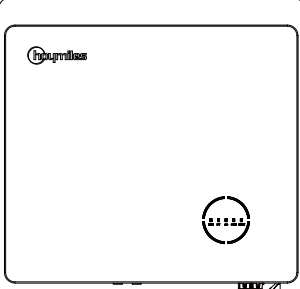
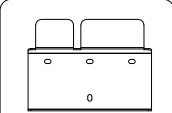
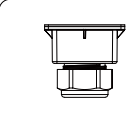
2 Packing List



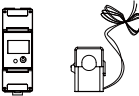
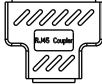
1 Обща декларация

- Информацията в това кратко ръководство за инсталация подлежи на промяна при актуализиране на продукта или по други причини.
- Това ръководство не може да замени предупрежденията, поставени на продукта, или мерките за безопасност, описани в ръководството за употреба, освен ако не е указано друго. Всички описания в този документ представляват общи насоки.
- Преди инсталирането прочетете внимателно краткото ръководство за инсталация и ръководството за употреба, за да се запознаете с продукта и предпазните мерки.
- Инсталацията трябва да се извършва от обучени и опитни техници, които познават местните стандарти и правила за безопасност.
- Проверете дали комплектът съдържа всички компоненти за съответния модел и дали по устройството няма външни повреди. Свържете се с производителя, ако установите повреди или ако липсва някой от компонентите.
- За да осигурите лична безопасност, използвайте инструменти за монтаж и лични предпазни средства, когато работите с оборудването. Носете антистатични ръкавици, дрехи и ремък за ръка, когато боравите с електронни устройства, за да избегнете повреда на инвертора. Производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани от статично електричество.
- Спазвайте стриктно инструкциите за инсталиране, експлоатация и конфигуриране в това ръководство и ръководството за употреба. Производителят не носи отговорност за повреди на оборудване или телесни наранявания поради неспазване на инструкциите.
- Всички включени в комплекта кабели са медни.

2 Опаковъчен списък

			
Инвертор - 1 бр.	Конзола - 1 бр.	Комуникационен конектор - 1 бр.	Двуредов щепсел - 1 бр.
			
Документ - 1 бр	Конектор за акумулатор (+) - 1 бр. Конектор за акумулатор (-) - 1 бр.	Клема за заземяване - 1 бр. Винт M4 - 1 бр.	
			
Конектор за електрическа мрежа - 1 бр. Конектор за генератор - 1 бр.	Конектор за EPS - 1 бр.	Винт за дюбел M6 - 4 бр. Дюбел - 4 бр.	Комуникационен конектор - 12 бр.
			
		Винт M3 - 6 бр.	Клема AC - 9 бр.
			
			Обвивка на конектор за EPS - 1 бр.

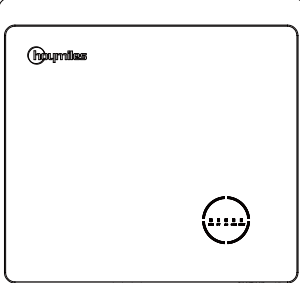
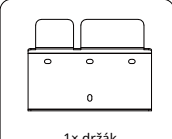
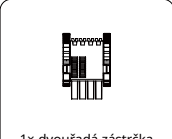
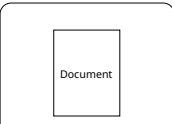
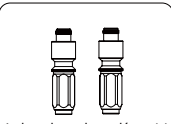
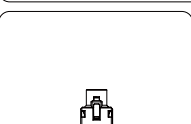
Опаковъчен списък на аксесоарите

			
Интелигентен електромер - 1 бр. Компактен датчик - 1 бр.	DTS - 1 бр. Опция (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	Сензор за температура на акумулатора - 1 бр.	Куплинг RJ45 - 1 бр.

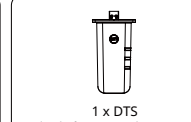
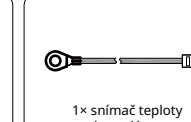
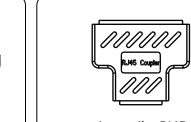
1 Obecné prohlášení

- Informace v tomto stručném průvodci instalací se mohou změnit v důsledku aktualizací výrobku nebo z jiných důvodů.
- Pokud není uvedeno jinak, nemůže tento průvodce nahradit štítky výrobku nebo bezpečnostní opatření v návodu k obsluze. Všechny popisy zde uvedené jsou pouze orientační.
- Před instalací si přečtěte stručný průvodce instalací a návod k obsluze, abyste se seznámili s výrobkem a bezpečnostními opatřeními.
- Všechny instalace by měli provádět vyškolení a znalí technici, kteří jsou obeznámeni s místními normami a bezpečnostními předpisy.
- Zkontrolujte, zda je dodán správný model a kompletní obsah a není nijak narušen vzhled. V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo chybějící součásti kontaktujte výrobce.
- Pro zajištění osobní bezpečnosti používejte odizolované nářadí a při práci se zařízením používejte osobní ochranné prostředky. Při dotyku elektronických zařízení používejte antistatické rukavice, oděv a pásku na zápěstí, abyste chránili měnič před poškozením. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené statickou elektřinou.
- Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci, provoz a konfiguraci uvedené v tomto průvodci a návodu k obsluze. Výrobce nenese odpovědnost za poškození zařízení nebo zranění osob, pokud nebudete postupovat podle těchto pokynů.
- Všechny kabely v tomto článku jsou měděné.

2 Seznam balení

			
1× měnič	1× držák	1× komunikační skříňka	1× dvouřadá zástrčka
			
1× dokument	1× konektor akumulátoru(+) 1× konektor akumulátoru(-)	1× svorka uzemnění 1× stavěcí šroub M4	
			
1× konektor sítě 1× konektor generátoru	1× konektor EPS	4× expanzní šroub M6 4× objímka	12× komunikační svorka
			
6× stavěcí šroub M3	9× střídavá svorka	1× snímač teploty akumulátoru	1× plášť konektoru EPS

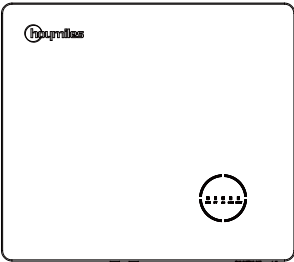
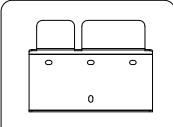
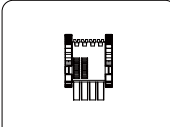
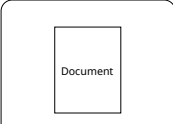
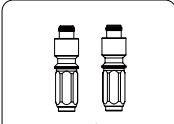
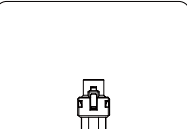
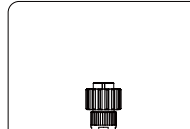
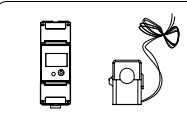
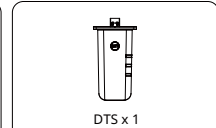
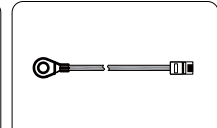
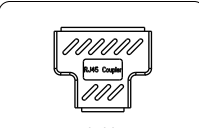
Seznam balení příslušenství

			
1× inteligentní elektroměr 1× proudový transformátor	1× DTS Volitelné (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	1× snímač teploty akumulátoru	1× spojka RJ45

1 Generel erklæring

- Oplysningerne i denne installationsvejledning kan ændres på grund af produktopdateringer eller af andre årsager.
- Denne vejledning kan ikke erstatte produktmærkaterne eller sikkerhedsforanstaltningerne i brugervejledningen, medmindre andet er angivet. Alle beskrivelser her er kun vejledende.
- Før installationen skal du læse den korte installationsvejledning og brugervejledningen for at lære om produktet og forholdsreglerne.
- Alle installationer skal udføres af uddannede og kyndige teknikere, der er fortrolige med lokale standarder og sikkerhedsforskrifter.
- Kontrollér leverancerne for korrekt model, komplet indhold og intakt udseende. Kontakt producenten, hvis der konstateres skader, eller hvis der mangler komponenter.
- Brug isolerende værktøj, og brug personlige værnemidler, når udstyret betjenes, for at sikre den personlige sikkerhed. Brug antistatiske handsker, tøj og håndledsbånd, når du rører ved elektroniske enheder for at beskytte omformeren mod skader. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af statisk elektricitet.
- Følg nøje installations-, drifts- og konfigurationsinstruktionerne i denne vejledning og brugervejledningen. Producenten er ikke ansvarlig for skader på udstyr eller personskader, hvis du ikke følger instruktionerne.
- Alle kabler i denne artikel er kobberkabler.

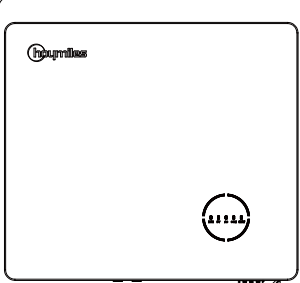
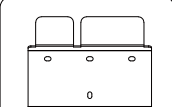
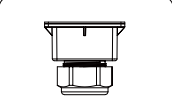
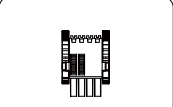
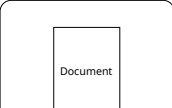
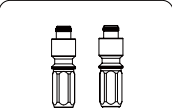
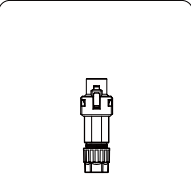
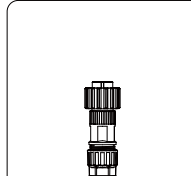
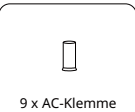
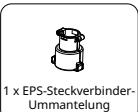
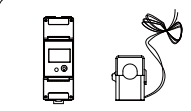
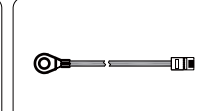
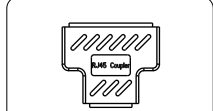
2 Pakkeliste

 Omformer x 1	 Beslag x 1	 Kommunikationsboks x 1	 Stik med dobbelt række x 1
	 Dokument x 1	 Batteristik (+) x 1 Batteristik (-) x 1	 Jordterminal x 1 M4-stopringsskruer x 1
 Stik til elforsyning x 1 Generatorstik x 1	 EPS-stik x 1	 M6-udvidelsesskruer x 4 Kappe x 4	 Kommunikationsterminal x 12
		 M3-stopringsskruer x 6	 Vekselstrømsterminal x 9
Pakkeliste over tilbehør			
 Smart måler x 1 CT x 1	 DTS x 1 Valgfri (Wi-fi, Ethernet, 4G)	 Sensor til batteritemperatur x 1	 RJ45-kobling x 1

1 Allgemeine Erklärung

- Die Informationen in dieser Installationskurzanleitung können aufgrund von Produktaktualisierungen oder aus anderen Gründen geändert werden.
- Diese Anleitung kann die Kennzeichnungen auf dem Produkt oder die Sicherheitshinweise im Benutzerhandbuch nicht ersetzen, sofern nicht anders angegeben. Alle Beschreibungen dienen nur zur Orientierung.
- Lesen Sie vor der Installation die Installationskurzanleitung und das Benutzerhandbuch, um sich über das Produkt und die Vorsichtsmaßnahmen zu informieren.
- Alle Installationen sind von geschulten und sachkundigen Technikern auszuführen, die mit den örtlichen Normen und Sicherheitsvorschriften vertraut sind.
- Überprüfen Sie die Lieferung darauf hin, ob sie das korrekte Modell enthält, der Inhalt vollständig ist und alles intakt aussieht. Wenden Sie sich an den Hersteller, wenn Sie Beschädigungen feststellen oder ein Teil fehlt.
- Verwenden Sie bei der Handhabung des Geräts zu Ihrer Sicherheit Isolierwerkzeuge und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie antistatische Handschuhe, antistatische Kleidung und ein antistatisches Handgelenkband, wenn Sie elektronische Geräte berühren, um den Wechselrichter vor einer Beschädigung zu schützen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch statische Elektrizität verursacht werden.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Installation, zum Betrieb und zur Konfiguration in dieser Anleitung und im Benutzerhandbuch aufs Genaueste. Der Hersteller haftet nicht für Geräte- oder Personenschäden, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.
- Alle Kabel in diesem Artikel sind Kupferkabel.

2 Packliste

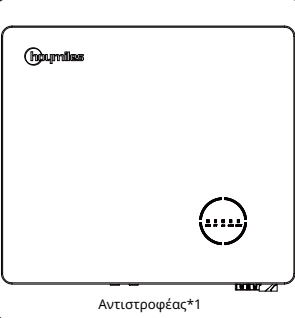
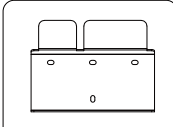
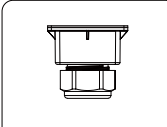
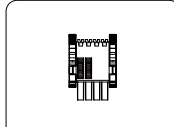
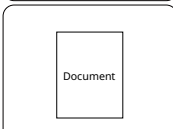
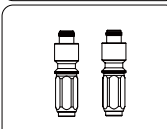
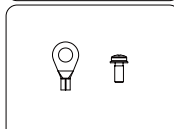
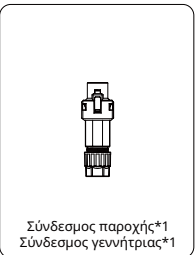
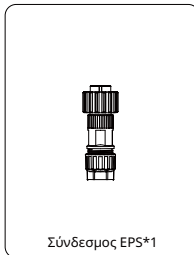
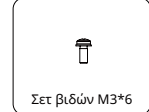
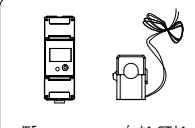
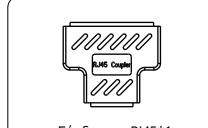
 1 x Wechselrichter	 1 x Halterung	 1 x Kommunikationsbox	 1 x Zweireihiger Stecker
	 1 x Dokument	 1 x Batterieanschluss (+) 1 x Batterieanschluss (-)	 1 x Erdungsanschluss 1 x M4-Feststellschraube
 1 x Netzanschluss 1 x Generatoranschluss	 1 x EPS-Stecker	 4 x M6 Erweiterungsschraube 4 x Hülse	 12 x Kommunikationsanschluss
		 6 x M3-Feststellschraube	 9 x AC-Klemme
			 1 x EPS-Steckverbinder-Ummantelung
Zubehör			
 1 x Intelligenter Stromzähler 1 x KA	 1 x DTS Optional (WLAN, Ethernet, 4G)	 1 x Batterie-Temperatursensor	 1 x RJ45-Koppler

DE

1 Γενική δήλωση

- Οι πληροφορίες στον παρόντα οδηγό γρήγορης εγκατάστασης υπόκεινται σε αλλαγές λόγω ενημερώσεων προϊόντων ή άλλων λόγων.
- Ο παρών οδηγός δεν αντικαθιστά τις ετικέτες προϊόντος ή τις προειδοποιήσεις ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήσης, εκτός εάν ορίζεται άλλως. Όλες οι περιγραφές στο παρόν παρέχονται αποκλειστικά για λόγους καθοδήγησης.
- Πριν από τις εγκαταστάσεις, διαβάστε τον οδηγό γρήγορης εγκατάστασης και το εγχειρίδιο χρήσης για να μάθετε περισσότερα για το προϊόν και τις προφυλάξεις.
- Όλες οι εγκαταστάσεις θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εκπαιδευμένους και ειδικευμένους τεχνικούς, εξοικειωμένους με τα τοπικά πρότυπα και τους κανονισμούς ασφαλείας.
- Ελέγξτε τα παραδοτέα για το σωστό μοντέλο, τα πλήρη περιεχόμενα και την ακέραια εμφάνιση. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση που εντοπιστεί ζημιά ή απουσιάζει κάποιο εξάρτημα.
- Χρησιμοποιείτε μονωτικά εργαλεία και φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό κατά τον χειρισμό του εξοπλισμού για εγγυημένη ατομική ασφάλεια. Φοράτε αντιστατικά γάντια, ενδύματα και περικάρπια όταν αγγίζετε ηλεκτρονικές συσκευές, για την προστασία του αντιστροφέα από ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από στατικό ηλεκτρισμό.
- Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης, λειτουργίας και ρύθμισης παραμέτρων στον παρόντα οδηγό και το εγχειρίδιο χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές στον εξοπλισμό ή τραυματισμούς, σε περίπτωση που δεν τηρείτε τις οδηγίες.
- Όλα τα καλώδια του προϊόντος είναι χάλκινα.

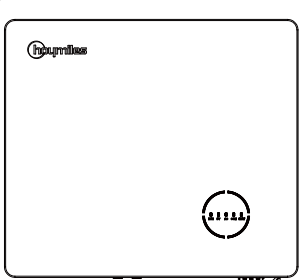
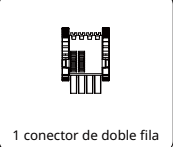
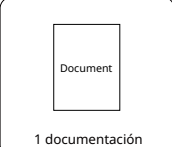
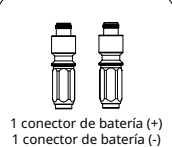
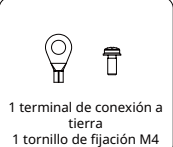
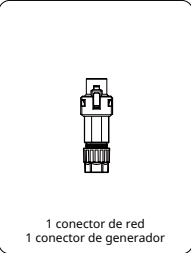
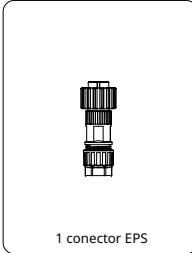
2 Περιεχόμενα συσκευασίας

 Αντιστροφέας*1	 Βραχίονας*1	 Κουτί επικοινωνίας*1	 Βύσμα διπλής σειράς*1
	 Έγγραφο*1	 Σύνδεσμος μπαταρίας(+)*1 Σύνδεσμος μπαταρίας(-)*1	 Τερματικό γείωσης*1 Σετ βιδών M4*1
 Σύνδεσμος παροχής*1 Σύνδεσμος γεννήτριας*1	 Σύνδεσμος EPS*1	 Βίδα επέκτασης M6*4 Χιτώνιο*4	 Τερματικό επικοινωνίας*12
		 Σετ βιδών M3*6	 Τερματικό AC*9
Περιεχόμενα συσκευασίας παρελκόμενων			
 Έξυπνος μετρητής*1 CT*1	 DTS*1 Προαιρετικό (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 Αισθητήρας θερμοκρασίας μπαταρίας*1	 Σύνδεσμος RJ45*1

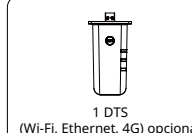
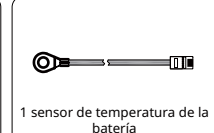
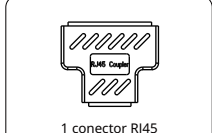
1 Declaración general

- La información contenida en esta guía de instalación rápida está sujeta a cambios debidos a actualizaciones del producto y a otros motivos.
- Esta guía no puede sustituir a las etiquetas del producto o a las precauciones de seguridad del manual, a menos que se especifique lo contrario. Todas las descripciones que contiene son meramente orientativas.
- Antes de realizar la instalación, lea atentamente la guía de instalación rápida y el manual de instrucciones para conocer el producto y las precauciones a tomar.
- Todas las instalaciones deben ser realizadas por técnicos formados y capacitados que estén familiarizados con la normativa local y de seguridad.
- Compruebe que el producto es el modelo correcto, el contenido está completo y que está intacto por fuera. Póngase en contacto con el fabricante si observa algún daño o falta algún componente.
- Cuando maneje el equipo, utilice herramientas aislantes y equipo de protección personal para garantizar la seguridad personal. Utilice guantes, ropa y muñequeras antiestáticas cuando esté en contacto con dispositivos electrónicos con el fin de evitar daños al inversor. El fabricante no se hará responsable de ningún daño causado por electricidad estática.
- Siga estrictamente las instrucciones de instalación, manejo y configuración contenidas en esta guía y en el manual del usuario. El fabricante no se hará responsable de los daños en el equipo ni de las lesiones personales si no se han seguido las instrucciones.
- Todos los cables de este artículo son de cobre.

2 Lista de embalaje

 1 inversor	 1 soporte	 1 caja de comunicación	 1 conector de doble fila
	 1 documentación	 1 conector de batería (+) 1 conector de batería (-)	 1 terminal de conexión a tierra 1 tornillo de fijación M4
 1 conector de red 1 conector de generador	 1 conector EPS	 4 tornillos de expansión M6 4 manguitos	 12 terminales de comunicación
		 6 tornillos de fijación M3	 9 terminales de CA
			 1 carcasa de conector EPS

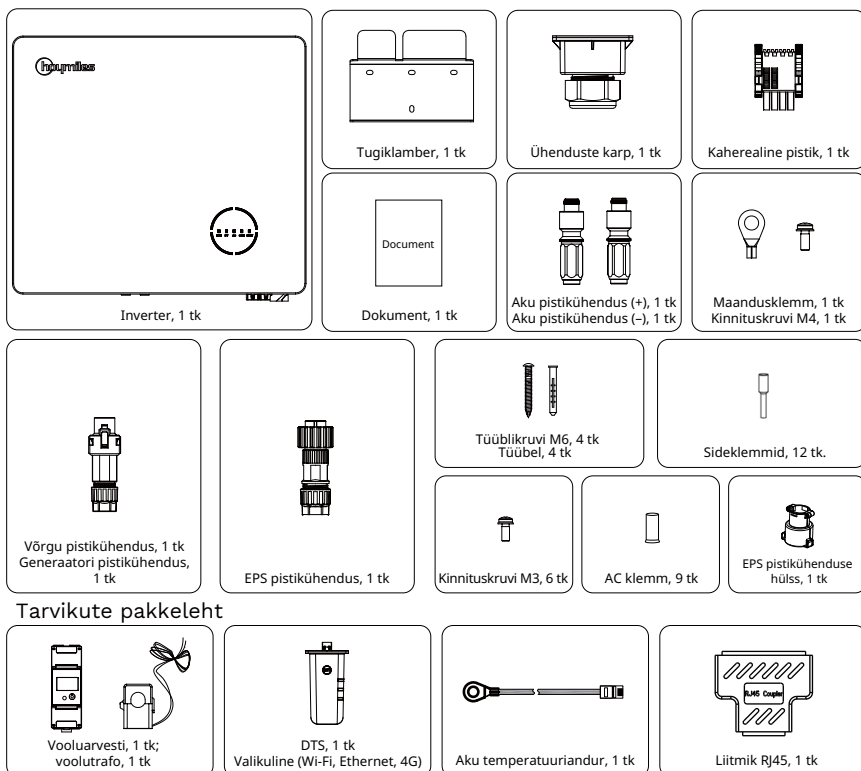
Lista de accesorios incluidos

 1 contador inteligente 1 CT	 1 DTS (Wi-Fi, Ethernet, 4G) opcional	 1 sensor de temperatura de la batería	 1 conector RJ45
--	--	--	--

1 Üldine teave

- Kiirpaigaldusjuhendis olevat teavet võidakse muuta toote tarkvara värskenduste või muude muudatuste tõttu.
- Selle juhendi juhised ei asenda kleebistega antud teavet ega kasutusjuhendi ohuhoiatusi, kui sellest pole teavitatud. Kõik illustratsioonid on vaid näitlikustamiseks.
- Enne paigaldamist lugege kiirpaigaldus- ja kasutusjuhend põhjalikult läbi, et õppida toodet tundma ja võtta hoiatused teadmiseks.
- Paigaldustöid tohivad teha väljaõppinud ja pädevad töötajad, kes tunnevad kohalikke norme ning ohutusjuhiseid.
- Vaadake tarnitud tooted üle ja veenduge, et nende mudelinumbreid ning kompleksus vastaksid nõutud andmetele ja tooted oleksid väliste kahjustusteta. Kui leiате mõne kahjustuse või kui mõni osa puudub, võtke ühendust tootjaga.
- Seadme käsitsemisel kasutage isoleeritud tööriistu ja kandke isikukaitsevahendeid, et tagada ohutus. Kui elektroonikaseadmeid puudutate, siis kandke antistatilis kindaid, riideid ja randmepaela, et kaitsta inverterit kahjustuste eest. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud staatilisest elektrist.
- Järgige täpselt paigaldamise, kasutamise ja häälestamise juhiseid, mis on esitatud selles juhendis ja kasutusjuhendis. Tootja ei vastuta kahjustuste ja kehavigastuste eest, kui juhendite nõudeid pole järgitud.
- Kasutada tohib ainult vaskjuhtmetega kaableid.

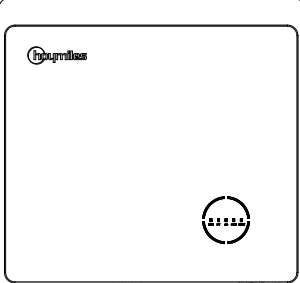
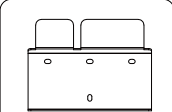
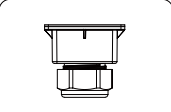
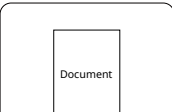
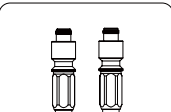
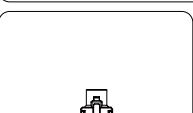
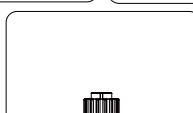
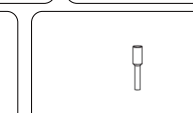
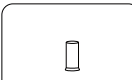
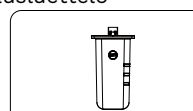
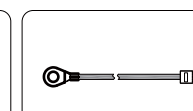
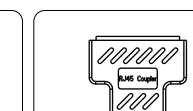
2 Pakkeleht



1 Yleistä tietoa

- Tämän pika-asennusoppaan tiedot voivat muuttua tuotepäivitysten tai muiden syiden vuoksi.
- Tämä opas ei korvaa tuotetarroja tai käyttöohjeen turvallisuusohjeita, ellei toisin mainita. Kaikki tässä olevat kuvaukset ovat vain ohjeellisia.
- Tutustu tuotteeseen ja varotoimenpiteisiin lukemalla pika-asennusopas ja käyttöopas ennen asennusten tekemistä.
- Kaikki asennukset tulee teettää koulutetuilla ja asiantuntevilla tekniikoilla, jotka tuntevat paikalliset standardit ja turvallisuusmääräykset.
- Tarkista, että toimitetut tuotteet ovat oikeaa mallia, toimituksen sisältö on täydellinen ja että tuotteiden ulkoasu on moitteeton. Ota yhteyttä valmistajaan, jos havaitset vaurioita tai jokin komponentti puuttuu.
- Varmista henkilökohtainen turvallisuutesi käyttämällä eristettyjä työkaluja ja henkilönsuojaimia, kun käsittelet laitetta. Kun kosketat elektroniikkalaitteita, käytä antistaattisia käsiineitä, vaatteita ja rannenuhaa, jotta invertteri ei vaurioidu. Valmistaja ei ole vastuussa staattisen sähkön aiheuttamista vahingoista.
- Noudata tarkasti tässä oppaassa ja käyttöohjeessa annettuja asennus-, käyttö- ja määrittäsohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa laitevaurioista tai henkilövahingoista, jos et ole noudattanut ohjeita.
- Kaikki tuotteen kaapelit ovat kuparikaapeleita.

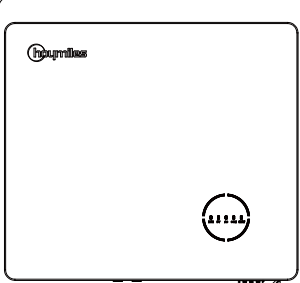
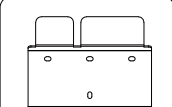
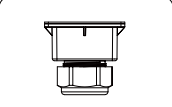
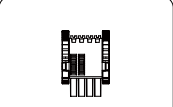
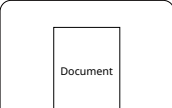
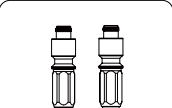
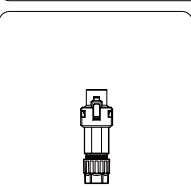
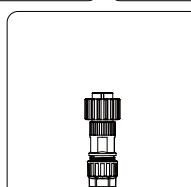
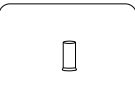
2 Pakkausluettelo

			
Invertteri x1	Teline x1	Tietoliikennerasia x1	Kaksirivinen pistoke x1
			
Asiakirja x1	Akkuliitin (+) x1 Akkuliitin (-) x1	Maadoitusliitin x1 M4-asetusruuvi x1	
			
Verkkoliitin x1 Generaattorin liitin x1	EPS-liitin x1	M6-laajennusruuvi x4 Holkki x4	Tietoliikenneliitin x12
			
		M3-asetusruuvi x6	AC-liitin x9
			
		EPS-liittimen vaippa x1	
Tarvikkeiden pakkausluettelo			
			
Älymittari x1 CTx1	DTS x1 Valinnainen (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	Akun lämpötila-anturi x1	RJ45-liitin x1

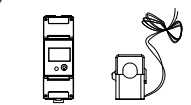
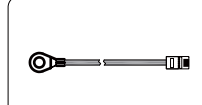
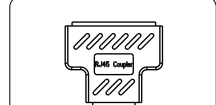
1 Déclaration générale

- Les informations contenues dans ce guide d'installation rapide sont susceptibles d'être modifiées en raison de mises à jour du produit ou pour d'autres raisons.
- Ce guide ne peut pas remplacer les étiquettes du produit ou les consignes de sécurité du manuel d'utilisation, sauf indication contraire. Toutes les descriptions sont données à titre indicatif.
- Avant de procéder à l'installation, lisez le guide d'installation rapide et le manuel d'utilisation pour vous familiariser avec le produit et les précautions à prendre.
- Toutes les installations doivent être réalisées par des techniciens formés et compétents qui connaissent les normes et les règles de sécurité locales.
- Vérifiez que les produits livrés sont du bon modèle, que leur contenu est complet et que leur état est intact. Contactez le fabricant si vous constatez un dommage ou si un composant est manquant.
- Utilisez des outils isolants et portez des équipements de protection individuelle lorsque vous utilisez l'équipement afin d'assurer votre sécurité personnelle. Portez des gants, des vêtements et un bracelet antistatique lorsque vous touchez des dispositifs électroniques afin de protéger l'onduleur contre les dommages. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés par l'électricité statique.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation, d'utilisation et de configuration de ce guide et du manuel d'utilisation. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages matériels ou corporels causés par le non-respect de ces instructions.
- Tous les câbles présentés dans cet article sont des câbles en cuivre.

2 Liste d'emballage

 1 onduleur	 1 support	 1 boîte de communication	 1 fiche double rangée
 1 document	 1 connecteur de batterie (+) 1 connecteur de batterie (-)	 1 borne de terre 1 vis sans tête M4	
 1 connecteur réseau électrique 1 connecteur du générateur	 1 connecteur EPS	 4 vis à expansion M6 4 manchons	 12 bornes de communication
		 6 vis sans tête M3	 9 bornes CA
			 1 gaine de connecteur EPS

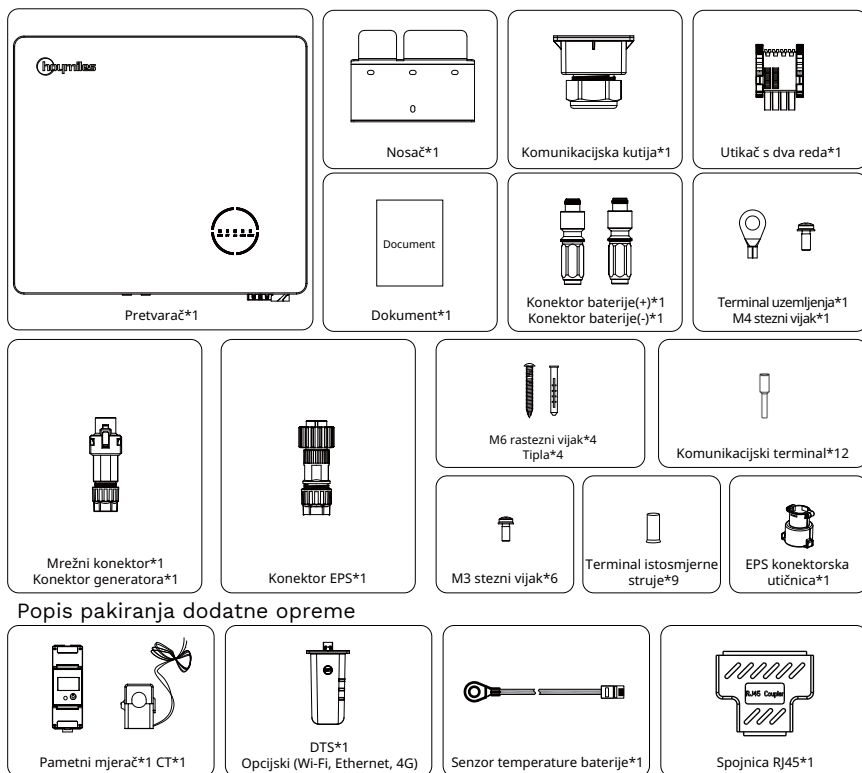
Liste d'emballage des accessoires

 1 compteur intelligent, 1 transformateur de courant (TC)	 1 DTS En option (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 1 sonde de température de batterie	 1 coupleur RJ45
---	---	---	--

1 Opća deklaracija

- Informacije u ovom vodiču za brzu instalaciju podložne su promjenama zbog ažuriranja proizvoda ili iz drugih razloga.
- Ovaj vodič ne može zamijeniti etikete proizvoda ili mjere predostrožnosti u korisničkom priručniku, osim ako nije drugačije navedeno. Ovdje svi opisi služe samo kao smjernice.
- Prije instalacije pročitajte vodič za brzu instalaciju i korisnički priručnik kako biste saznali više o proizvodu i mjerama predostrožnosti.
- Sve instalacije trebaju provoditi dobro obučeni tehničari koji su upoznati s lokalnim standardima i sigurnosnim propisima.
- Provjerite ispravnost modela, kompletan sadržaj i netaknuti izgled isporučenih proizvoda. Obratite se proizvođaču ako pronađete bilo kakvo oštećenje ili ako bilo koja komponenta nedostaje.
- Da biste se osobno zaštitili, tijekom rada s opremom koristite izolacijske alate i nosite osobnu zaštitnu opremu. Nosite antistatičke rukavice, odjeću i traku za zapešće kada dodirujete elektronske uređaje kako biste pretvarač zaštitili od oštećenja. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu uzrokovanu statičkim elektricitetom.
- Strogo slijedite upute za instalaciju, rad i konfiguraciju u ovom vodiču i korisničkom priručniku. Proizvođač nije odgovoran za štetu na opremi ili za osobne ozljede ako ne slijedite upute.
- Svi kabeli u ovom članku bakreni su kabeli.

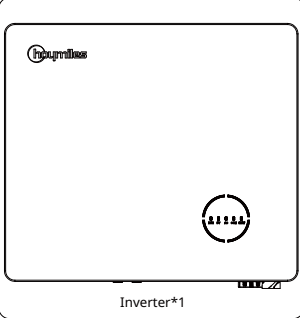
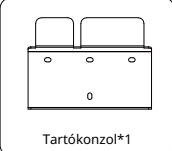
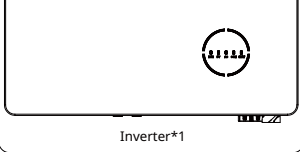
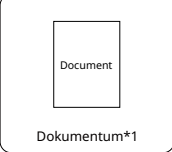
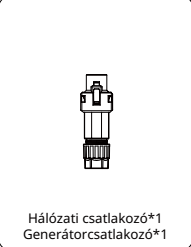
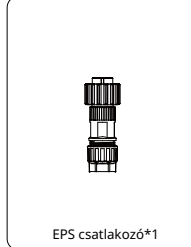
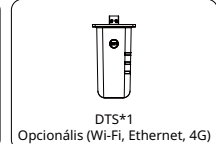
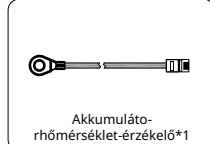
2 Popis pakiranja



1 Általános nyilatkozat

- A jelen gyors telepítési útmutatóban szereplő információk a termékfrissítések vagy egyéb okok miatt változhatnak.
- Ez az útmutató nem helyettesítheti a termékcímkéket vagy a felhasználói kézikönyvben található biztonsági óvintézkedéseket, hacsak nincs másképp meghatározva. Az itt található leírások csak tájékoztató jellegűek.
- A telepítés előtt olvassa el a gyors telepítési útmutatót és a felhasználói kézikönyvet, hogy megismerje a terméket és az óvintézkedéseket.
- Minden telepítést képzett és hozzáértő szakembereknek kell elvégezniük, akik ismerik a helyi szabványokat és biztonsági előírásokat.
- Ellenőrizze, hogy a szállítmányok a helyes modellt tartalmazzák-e, valamint azok teljes tartalmát és sértetlen megjelenését. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha bármilyen sérülést észlel, vagy bármely alkatrész hiányzik.
- Használjon szigetelt szerszámokat és viseljen egyéni védőfelszerelést a berendezésen végzett munka során a személyes biztonság érdekében. Viseljen antistatikus kesztyűt, ruhát és csuklópántot, amikor az elektronikus alkatrészekhez nyúl, hogy megvédje az invertert a károsodástól. A gyártó nem vállal felelősséget a statikus elektromosság által okozott károkért.
- Szigorúan kövesse az útmutatóban és a felhasználói kézikönyvben található telepítési, üzemeltetési és konfigurálási utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés károsodásáért vagy személyi sérülésért, ha nem tartja be az utasításokat.
- A cikkben szereplő összes kábel rézkábel.

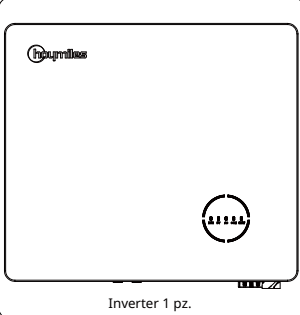
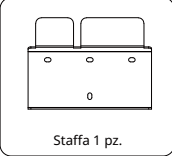
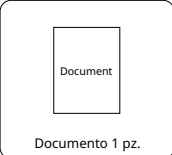
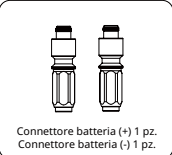
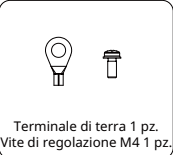
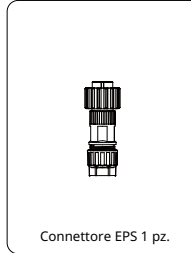
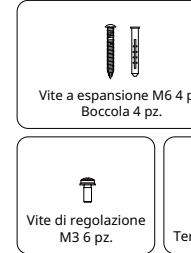
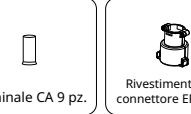
2 Csomagjegyzék

 Inverter*1	 Tartókonzol*1	 Kommunikációs doboz*1	 Kétsoros dugasz*1
 Dokumentum*1	 Akkumulátorcsatlakozó(+)*1 Akkumulátorcsatlakozó(-)*1	 Földelőcsatlakozó*1 M4 rögzítőcsavar*1	
 Hálózati csatlakozó*1 Generátorcsatlakozó*1	 EPS csatlakozó*1	 M6 önfeszítő csavar*4 Hüvely*4	 Kommunikációs Terminál*12
	 M3 rögzítőcsavar*6	 AC csatlakozóvég*9	 EPS csatlakozóbukkolat*1
Tartozékok csomagjegyzéke			
 Intelligens fogyasztásmérő*1 CT*1	 DTS*1 Opcionális (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 Akkumulátor- hőmérséklet-érzékelő*1	 RJ45 csatlakozó*1

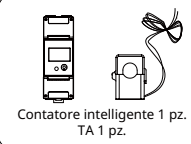
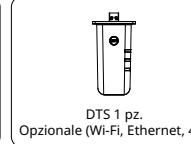
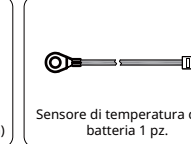
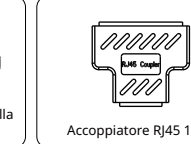
1 Dichiarazione generale

- Le informazioni contenute in questa guida all'installazione rapida sono soggette a modifiche in seguito ad aggiornamenti del prodotto o per altri motivi.
- Questa guida non può sostituire le etichette di prodotto o le misure di sicurezza riportate nel manuale utente se non diversamente specificato. Tutte le indicazioni qui sono puramente a titolo orientativo.
- Prima dell'installazione, leggere la guida all'installazione rapida e il manuale utente per conoscere il prodotto e le precauzioni.
- Tutte le installazioni devono essere eseguite da tecnici qualificati e competenti che hanno familiarità con gli standard locali e le normative di sicurezza.
- Controllare il materiale consegnato per il modello corretto, il contenuto completo e l'aspetto intatto. Contattare il produttore in caso di danni o componenti mancanti.
- Utilizzare strumenti isolanti e indossare dispositivi di protezione individuale durante il funzionamento dell'apparecchiatura per garantire la sicurezza personale. Indossare guanti, indumenti e polsiere antistatici quando si toccano dispositivi elettronici per proteggere l'inverter da eventuali danni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'elettricità statica.
- Seguire rigorosamente le istruzioni di installazione, funzionamento e configurazione di questa guida e del manuale utente. Il produttore non è responsabile per danni alle apparecchiature o lesioni personali se non si seguono le istruzioni.
- Tutti i cavi in questo articolo sono cavi in rame.

2 Contenuto della confezione

 Inverter 1 pz.	 Staffa 1 pz.	 Scatola di comunicazione 1 pz.	 Connettore a doppia fila 1 pz.
	 Documento 1 pz.	 Connettore batteria (+) 1 pz. Connettore batteria (-) 1 pz.	 Terminale di terra 1 pz. Vite di regolazione M4 1 pz.
 Connettore di rete 1 pz. Connettore del generatore 1 pz.	 Connettore EPS 1 pz.	 Vite a espansione M6 4 pz. Boccola 4 pz.	 Terminale di comunicazione 12 pz.
		 Vite di regolazione M3 6 pz.	 Terminale CA 9 pz.
			 Rivestimento del connettore EPS 1 pz.

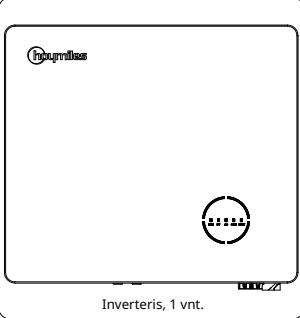
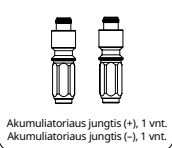
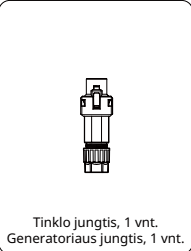
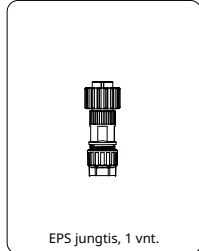
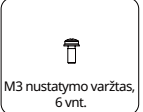
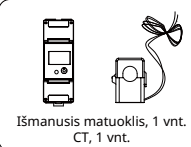
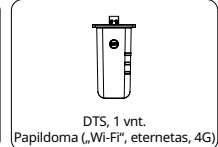
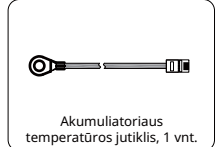
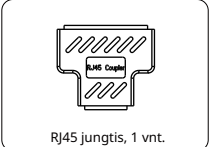
Contenuto della confezione degli accessori

 Contatore intelligente 1 pz. TA 1 pz.	 DTS 1 pz. Opzionale (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 Sensore di temperatura della batteria 1 pz.	 Accoppiatore RJ45 1 pz.
---	---	--	--

1. Bendrasis pareiškimas

- Šiame trumpajame montavimo vadove pateikta informacija gali būti keičiama dėl produkto atnaujinimų ar kitų priežasčių.
- Jei nenurodyta kitaip, šis vadovas negali pakeisti gaminio etikečių ar naudotojo vadove nurodytų saugos priemonių. Visi aprašymai čia yra tik orientacinio pobūdžio.
- Prieš montuodami perskaitykite greito montavimo vadovą ir naudotojo vadovą, kad sužinotumėte apie gaminį ir atsargumo priemones.
- Visus įrengimo darbus turėtų atlikti apmokyti ir patyrę technikai, susipažinę su vietiniais standartais ir saugos taisyklėmis.
- Patikrinkite, ar pateiktas tinkamas modelis, visas turinys ir nepažeista išvaizda. Jei aptinkama kokių nors pažeidimų arba trūksta kurio nors komponento, kreipkitės į gamintoją.
- Naudokite izoliacinius įrankius ir dėvėkite asmenines apsaugos priemones, kad užtikrintumėte asmeninį saugumą. Paliesdami elektroninius prietaisus mūvėkite antistatinės pirštines, dėvėkite drabužius ir riešo juostą, kad apsaugotumėte inverterį nuo pažeidimų. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl statinės elektros srovės.
- Griežtai laikykitės šiamo vadove ir naudotojo vadove pateiktų montavimo, naudojimo ir konfigūravimo instrukcijų. Gamintojas neatsako už įrangos sugadinimą ar kūno sužalojimą, jei nesilaikysite instrukcijų.
- Visi šio gaminio kabeliai yra variniai.

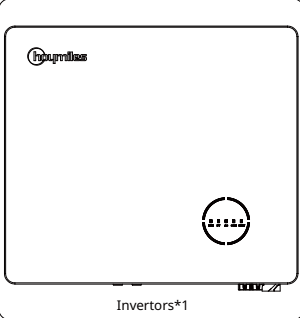
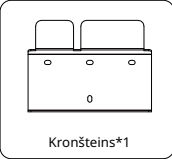
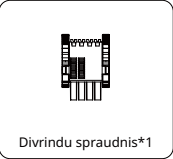
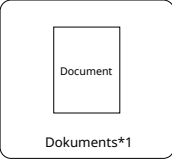
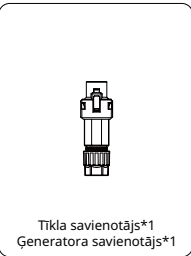
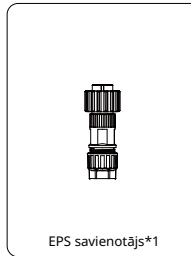
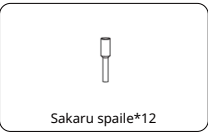
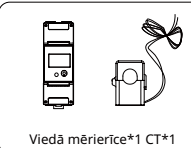
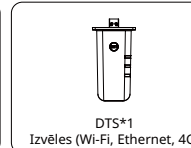
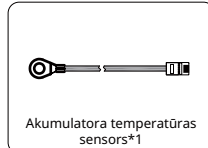
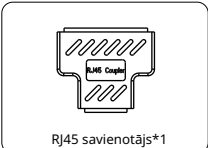
2. Pakuotės turinys

			
Inverteris, 1 vnt.	Laikiklis, 1 vnt.	Jungčių dėžutė, 1 vnt.	Dvių eilių kaištis, 1 vnt.
			
Dokumentas, 1 vnt.	Akumuliatoriaus jungtis (+), 1 vnt. Akumuliatoriaus jungtis (-), 1 vnt.	Išminimo gnybtas, 1 vnt. M4 nustatymo varžtas, 1 vnt.	
			
Tinklo jungtis, 1 vnt. Generatoriaus jungtis, 1 vnt.	EPS jungtis, 1 vnt.	M6 išplėtimo varžtas, 4 vnt. Įvorė, 4 vnt.	Jungčių terminalas, 12 vnt.
			
M3 nustatymo varžtas, 6 vnt.	KS gnybtas, 9 vnt.	EPS jungties gaubtas, 1 vnt.	
Priedų pakuotės sąrašas			
			
Išmanusis matuoklis, 1 vnt. CT, 1 vnt.	DTS, 1 vnt. Papildoma „Wi-Fi“, etermetas, 4G)	Akumuliatoriaus temperatūros jutiklis, 1 vnt.	RJ45 jungtis, 1 vnt.

1. Vispārīgs paziņojums

- Informācija šajā ātrās uzstādīšanas rokasgrāmatā var tikt mainīta produkta atjauninājumu vai citu iemeslu dēļ.
- Šī rokasgrāmata nekādā gadījumā neaizstāj produkta etiķetes vai lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos drošības pasākumus, ja vien nav norādīts citādi. Visi šeit sniegtie apraksti ir izmantojami tikai kā vadlīnijas.
- Pirms uzstādīšanas darbību veikšanas izlasiet ātrās uzstādīšanas rokasgrāmatu un lietotāja rokasgrāmatu, lai uzzinātu par produktu un piesardzības pasākumiem.
- Visas uzstādīšanas darbības ir jāveic apmācītiem un zinošiem tehniķiem, kuri pārzina vietējos standartus un drošības noteikumus.
- Pārbaudiet, vai piegādātajam produktam ir pareizais modelis, pilna komplektācija un nav vizuālu bojājumu. Sazinieties ar ražotāju, ja tiek konstatēti bojājumi vai trūkst kādas sastāvdaļas.
- Iekārtas ekspluatācijas laikā izmantojiet izolācijas instrumentus un individuālos aizsardzības līdzekļus, lai nodrošinātu personīgo drošību. Pieskaroties elektronu ierīcēm, valkājiet antistatiskos cimdus, apģērbu un plaukstas pamatnes aizsarglentu, lai pasargātu invertoru no bojājumiem. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, ko izraisījusi statiskā elektrība.
- Stingri ievērojiet šajā rokasgrāmatā un lietotāja rokasgrāmatā sniegtos uzstādīšanas, lietošanas un konfigurācijas norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par iekārtas bojājumiem vai savainojumiem, kas radušies, neievērojot instrukcijas.
- Visi šeit minētie kabeļi ir vara kabeļi.

2. Komplektācijas saraksts

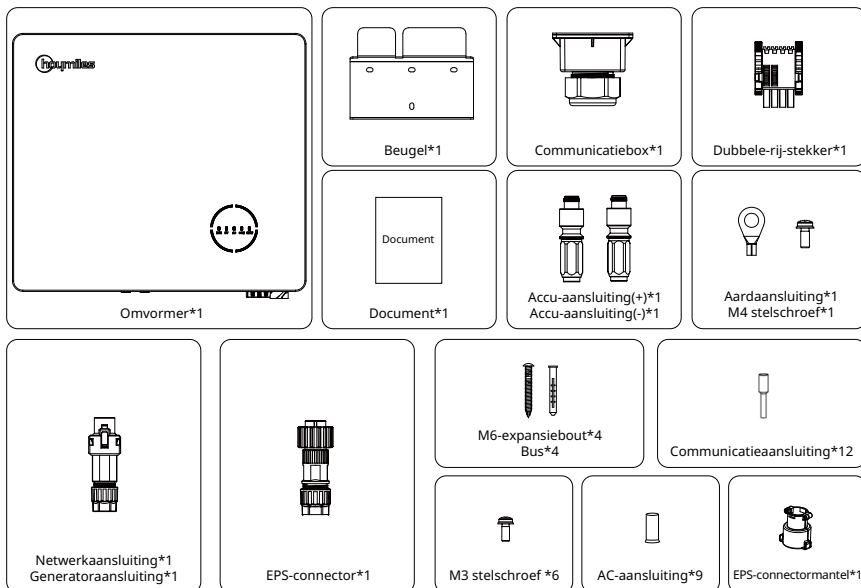
 Invertors*1	 Kronšteins*1	 Sakaru kārba*1	 Divvindu spraudnis*1
	 Dokuments*1	 Akumulatora savienotājs(+) *1 Akumulatora savienotājs(-) *1	 Zemēšanas spaiļe*1 M4 regulēšanas skrūve*1
 Tīkla savienotājs*1 Ģenerators savienotājs*1	 EPS savienotājs*1	 M6 izplešanās skrūve*4 Uzmava*4	 Sakaru spaiļe*12
		 M3 regulēšanas skrūve*6	 Maiņstrāvas spaiļe*9
			 EPS savienotāja apvalks*1
Piederumu komplektācijas saraksts			
 Viedā mērierīce*1 CT*1	 DTS*1 Izvēles (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 Akumulatora temperatūras sensors*1	 RJ45 savienotājs*1

LV

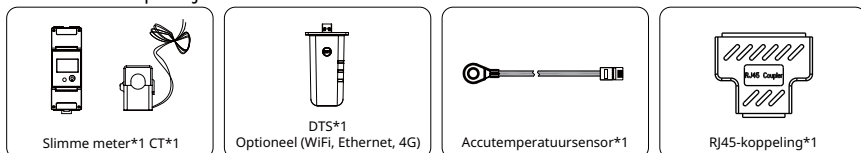
1 Algemene verklaring

- De informatie in deze snel-installatiegids kan worden gewijzigd als gevolg van productupdates of om andere redenen.
- Deze gids is geen vervanging voor de productlabels of de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing, tenzij anders aangegeven. Alle beschrijvingen hier zijn slechts bedoeld als leidraad.
- Lees vóór de installatie de snel-installatiegids en de gebruiksaanwijzing door om meer te weten te komen over het product en de voorzorgsmaatregelen.
- Alle installatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door opgeleide en deskundige technici die bekend zijn met de plaatselijke normen en veiligheidsvoorschriften.
- Controleer de geleverde producten op correct model, volledige inhoud en intact uiterlijk. Neem contact op met de fabrikant indien schade wordt geconstateerd of een onderdeel ontbreekt.
- Gebruik isolerend gereedschap en draag persoonlijke beschermingsmiddelen bij het bedienen van de apparatuur om de persoonlijke veiligheid te waarborgen. Draag antistatische handschoenen, kleding en polsband wanneer u elektronica aanraakt om de omvormer tegen schade te beschermen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door statische elektriciteit.
- Volg de instructies voor installatie, bediening en configuratie in deze gids en gebruiksaanwijzing nauwkeurig op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan apparatuur of persoonlijk letsel als u de instructies niet opvolgt.
- Alle kabels in dit artikel zijn koperen kabels.

2 Paklijst



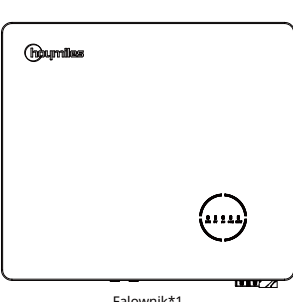
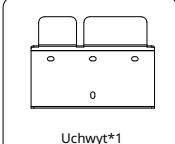
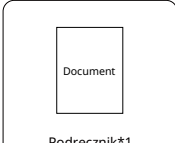
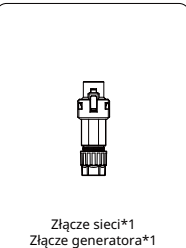
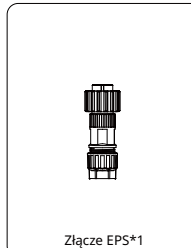
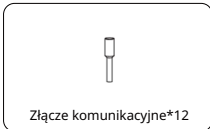
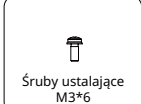
Accessoires paklijst



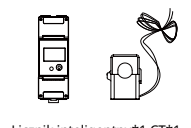
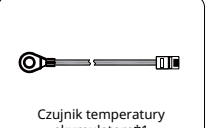
1 Deklaracja ogólna

- Informacje zawarte w niniejszym przewodniku szybkiej instalacji mogą ulec zmianie w związku z aktualizacją urządzenia lub z innych powodów.
- Niniejsza instrukcja nie zastępuje etykiet ostrzegawczych umieszczonych na urządzeniu ani środków ostrożności opisanych w instrukcji obsługi, chyba że podano inaczej. Wszelkie opisy w niniejszym przewodniku mają charakter demonstracyjny.
- Przed montażem uważnie przeczytać przewodnik szybkiej instalacji oraz instrukcję obsługi, aby zapoznać się z urządzeniem i środkami ostrożności.
- Montaż powinien zostać przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowanego technika dysponującego odpowiednią wiedzą na temat miejscowych standardów i przepisów w zakresie bezpieczeństwa.
- Sprawdzić, czy w opakowaniu znajduje się właściwy model urządzenia, czy zawartość jest kompletna i nie wykazuje oznak uszkodzenia. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku elementów należy skontaktować się z producentem.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, podczas obsługi urządzenia stosować narzędzia z izolacją oraz środki ochrony osobistej (ŚOI). Aby ochronić falownik przed awarią, nosić antystatyczne rękawice, odzież i opaski na nadgarstki, jeżeli dochodzi do kontaktu z urządzeniami elektrycznymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane elektrycznością statyczną.
- Ściśle przestrzegać wskazówek dotyczących montażu, obsługi i konfiguracji zawartych w niniejszym przewodniku i instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie sprzętu lub obrażenia ciała, jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.
- Wszelkie przewody opisane w niniejszej dokumentacji są przewodami miedzianymi.

2 Zawartość opakowania

 Falownik*1	 Uchwyt*1	 Puszka komunikacyjna*1	 Wtyczka dwurzędowa*1	
	 Podręcznik*1	 Złącze akumulatora(+)*1 Złącze akumulatora(-)*1	 Złącze uziemienia*1 Śruby ustalające M4*1	
 Złącze sieci*1 Złącze generatora*1	 Złącze EPS*1	 Kolek rozporowy M6*4 Kołki*4	 Złącze komunikacyjne*12	
		 Śruby ustalające M3*6	 Złącza AC*9	 Osłona złącza EPS*1

Lista akcesoriów w opakowaniu

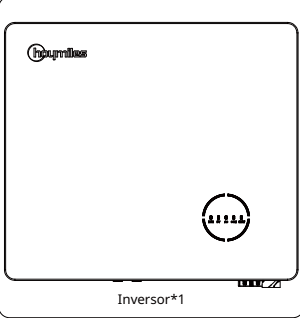
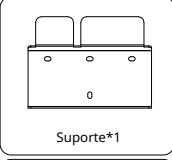
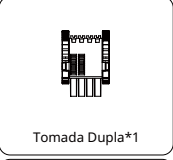
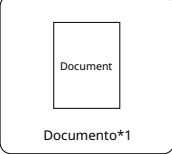
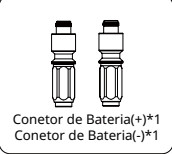
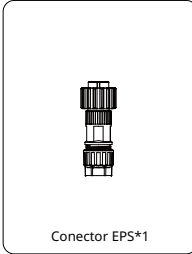
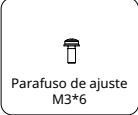
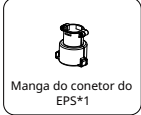
 Licznik inteligentny*1 CT*1	 Opcjonalne (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 Czujnik temperatury akumulatora*1	 Łącznik RJ45*1
--	---	--	---

PL

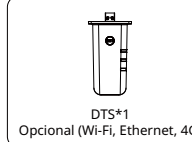
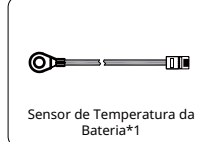
1 Declaração Geral

- A informação contida neste guia de instalação rápida está sujeita a alteração devido a atualizações de produto ou outras razões.
- Este guia não substitui as etiquetas dos produtos ou as precauções de segurança contidas no manual de utilizador, salvo especificação em contrário. Todas as descrições referidas servem apenas como orientação.
- Antes da instalação, leia exaustivamente o guia de instalação rápida e o manual do utilizador para conhecer o produto e as precauções.
- Todas as instalações devem ser realizadas por técnicos treinados e familiarizados com as normas locais e as regulamentos em matéria de segurança.
- Verifique se os artigos fornecidos são do modelo correto e se os conteúdos estão completos e de aparência intacta. Contacte o fabricante se detetar algum dano ou em caso de falta de algum componente.
- Utilize ferramentas de isolamento e utilize equipamento de proteção individual durante a operação do equipamento, de modo a assegurar a segurança individual. Utilize luvas, vestuário e a fita de pulso anti-estática quando tocar em equipamentos eletrónicos, de modo a proteger o inversor de quaisquer danos. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por eletricidade estática.
- Siga estritamente as instruções de instalação, operação e configuração contidas neste guia e no manual do utilizador. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos no equipamento ou lesões pessoais no caso de as instruções não serem respeitadas.
- Todos os cabos incluídos neste artigo são de cobre.

2 Lista de Embalagem

 Inversor*1	 Suporte*1	 Caixa de Comunicações*1	 Tomada Dupla*1
	 Documento*1	 Conector de Bateria(+)*1 Conector de Bateria(-)*1	 Terminal de terra*1 Parafuso de ajuste M4*1
 Conector de rede*1 Conector do Gerador*1	 Conector EPS*1	 Parafuso de expansão M6*4 Manga*4	 Terminal de comunicações*12
		 Parafuso de ajuste M3*6	 Terminal de CA*9
			 Manga do conector do EPS*1

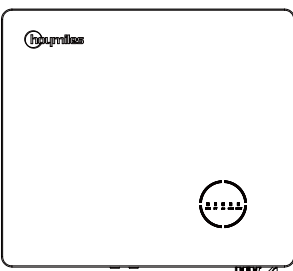
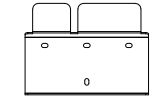
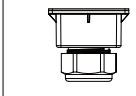
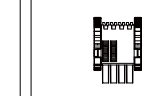
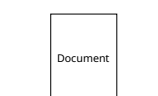
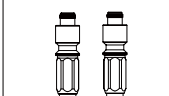
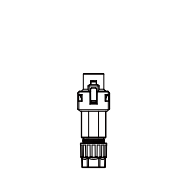
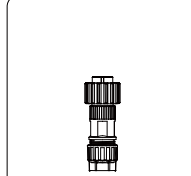
Lista da embalagem de acessórios

 Contador Inteligente*1 CT*1	 DTS*1 Opcional (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 Sensor de Temperatura da Bateria*1	 Acoplador RJ45*1
--	--	---	---

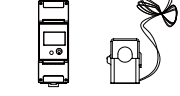
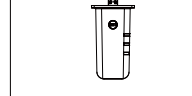
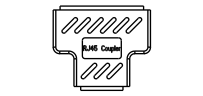
1 Declarație generală

- Informațiile din acest ghid de instalare rapidă fac obiectul modificărilor efectuate ca urmare a actualizărilor de produs sau din alte motive.
- Acest ghid nu poate înlocui etichetele de pe produs sau măsurile de precauție de siguranță din manualul de utilizare, cu excepția cazului în care se specifică altceva. Toate descrierile din prezentul document au scop exclusiv orientativ.
- Înaintea instalării citiți complet ghidul de instalare rapidă și manualul de utilizare pentru a afla mai multe despre produs și despre măsurile de precauție.
- Toate lucrările de instalare trebuie executate de tehnicieni instruiți și informați, familiarizați cu standardele și regulamentele de siguranță locale.
- Verificați corectitudinea articolelor livrate în ceea ce privește modelul, integralitatea conținutului și aspectul intact. Dacă descoperiți daune sau în cazul lipsei unor componente, contactați producătorul.
- În timpul operării echipamentului, utilizați scule izolatoare și purtați echipamente individuale de protecție pentru a garanta siguranța personală. Purtați mănuși și articole de îmbrăcăminte, precum și brățări antistatice în timpul atingerii dispozitivelor electronice pentru a proteja inverterul împotriva daunelor. Producătorul nu este răspunzător pentru posibilele daune provocate de electricitatea statică.
- Respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare, operare și configurare din acest ghid și din manualul de utilizare. Producătorul nu este răspunzător pentru deteriorarea echipamentelor sau pentru vătămările corporale provocate din cauza nerespectării instrucțiunilor.
- Toate cablurile la care se face referire în acest document sunt cabluri din cupru.

2 Pachetul de livrare

 1 x inverter	 1 x suport	 1 x cutie de comunicații	 1 x mufă pe două rânduri	
	 1 x document	 1 x conector acumulator(+) 1 x conector acumulator(-)	 1 x clemă de împănțare 1 x șurub opritor M4	
 1 x conector de rețea 1 x conector generator	 1 x conector EPS	 4 x șurub de diblu M6 4 x manșon	 12 x mufă de comunicații	
		 6 x șurub opritor M3	 9 x clemă c.a.	 1 x manta conector EPS

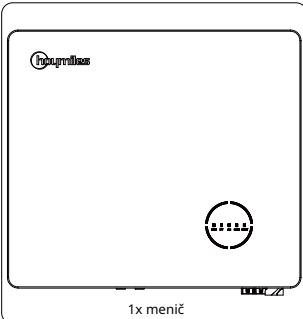
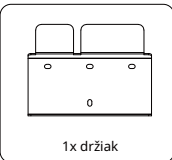
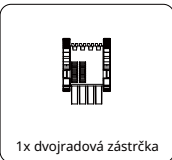
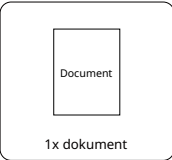
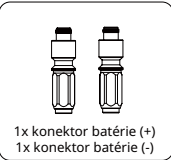
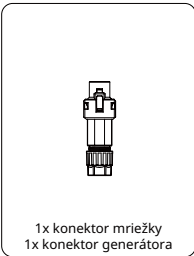
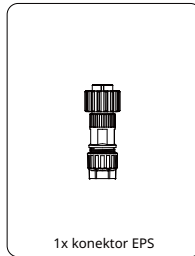
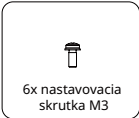
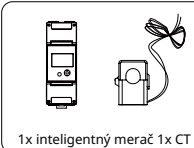
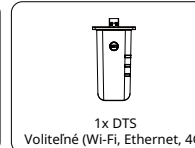
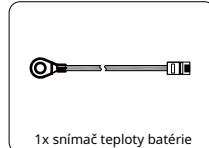
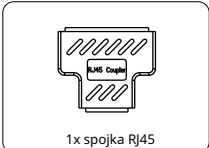
Accesoriiile din pachetul de livrare

 1 x contor inteligent 1 x CT	 1 x DTS Optional (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 1 x senzor de temperatură acumulator	 1 x conector RJ45
---	--	--	--

1 Všeobecné vyhlásenie

- Informácie v tejto stručnej príručke na inštaláciu sa môžu zmeniť v dôsledku aktualizácie produktu alebo z iných dôvodov.
- Táto príručka nemôže nahradiť štítky na produkte ani bezpečnostné opatrenia v používateľskej príručke, ak nie je uvedené inak. Všetky tu uvedené popisy sú len orientačné.
- Pred inštaláciou si prečítajte stručnú príručku na inštaláciu a používateľskú príručku, aby ste sa oboznámili s produktom a bezpečnostnými opatreniami.
- Všetky inštalácie by mali vykonávať vyškolení a znalí technici, ktorí poznajú miestne normy a bezpečnostné predpisy.
- Skontrolujte správny model, kompletný obsah a neporušený vzhľad dodávky. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia alebo chýbajúcej súčasti kontaktujte výrobcu.
- Pri obsluhu zariadenia používajte izolačné náradie a noste osobné ochranné prostriedky, aby ste zaistili osobnú bezpečnosť. Pri dotyku elektronických zariadení noste antistatické rukavice, oblečenie a pás na zápästie, aby ste chránili menič pred poškodením. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené statickou elektrinou.
- Dôsledne dodržiavajte pokyny na inštaláciu, prevádzku a konfiguráciu uvedené v tejto príručke a návode na použitie. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie zariadenia alebo zranenie osôb, ak nebudete postupovať podľa týchto pokynov.
- Všetky káble v tomto dokumente sú medené.

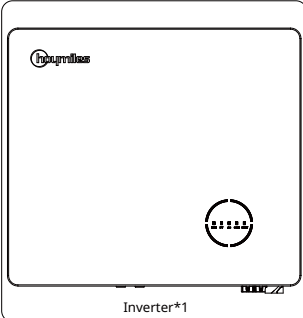
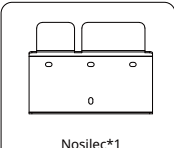
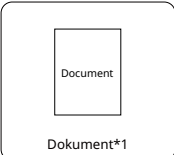
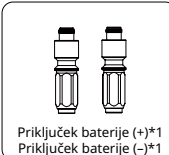
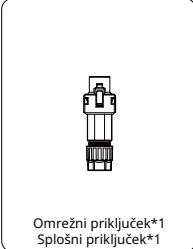
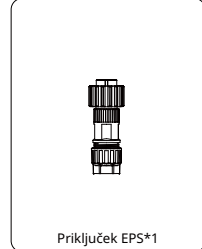
2 Zoznam položiek v balení

			
1x menič	1x držiak	1x komunikačná skrinka	1x dvojradová zástrčka
			
	1x dokument	1x konektor batérie (+) 1x konektor batérie (-)	1x uzemňovacia svorka 1x nastavovacia skrutka M4
			
1x konektor mriežky 1x konektor generátora	1x konektor EPS	4x expanzná skrutka M6 4x objímka	12x komunikačný terminál
			
		6x nastavovacia skrutka M3	9x svorka AC
			
			1x plášť konektora EPS
Zoznam príslušenstva v balení			
			
1x inteligentný merač 1x CT	1x DTS Voliteľné (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	1x snímač teploty batérie	1x spojka RJ45

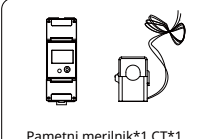
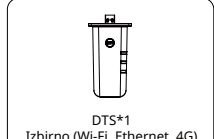
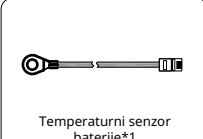
1 Splošna izjava

- Podatki v teh navodilih za hitro namestitev se lahko spremenijo zaradi posodobitev izdelka ali drugih razlogov.
- Ta navodila ne nadomeščajo oznak izdelka ali previdnostnih ukrepov, navedenih v uporabniškem priročniku, razen če je navedeno drugače. Vsi opisi so tako le referenčni.
- Pred namestitvijo pozorno preberite navodila za hitro namestitev in uporabniški priročnik, da izveste več informacij o izdelku in previdnostnih ukrepih.
- Namestitvena dela lahko izvedejo usposobljeni in izkušeni tehniki, ki so seznanjeni z lokalnimi standardi in varnostnimi predpisi.
- Preverite dobavljene komponente, ali ustrezajo pravilnemu modelu, ali je dobavljeni komplet celovit in brez vidnih znakov poškodb. Če opazite znake poškodb ali manjka poljuben element, se obrnite na proizvajalca.
- Uporabite izolativna orodja in nosite osebno varovalno opremo pri upravljanju opreme, da zagotovite osebno varnost. Pri delu z elektronskimi napravami nosite antistatične rokavice, oblačila in pas, da zaščitite inverter pred morebitnimi poškodbami. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi statične elektrike.
- Dosledno upoštevajte navodila za namestitev, delovanje in konfiguracijo, navedena v teh navodilih in uporabniškem priročniku. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe opreme ali telesne poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja podanih navodil.
- Vsi kablji v tem razdelku so bakreni kablji.

2 Seznam paketa

 Inverter*1	 Nosilec*1	 Komunikacijska škatla*1	 Dvojni vrstični vtičnik*1
	 Dokument*1	 Priključek baterije (+)*1 Priključek baterije (-)*1	 Ozemljitveni terminal*1 Komplet vijakov M4*1
 Omrežni priključek*1 Splošni priključek*1	 Priključek EPS*1	 Razširitveni vijak M6*4 Objemka*4	 Komunikacijski terminal*12
		 Nabor vijakov M3*6	 Terminal AC*9
			 Priključni vtič EPS*1

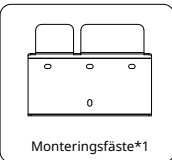
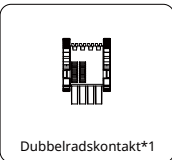
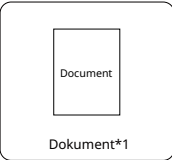
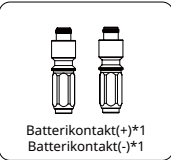
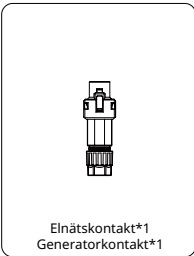
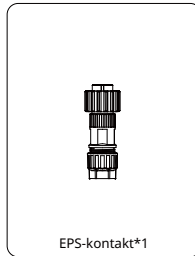
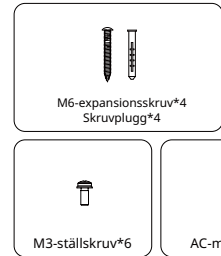
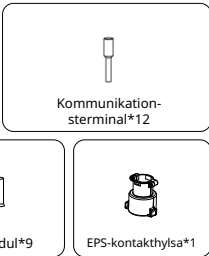
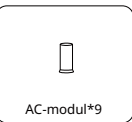
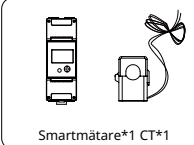
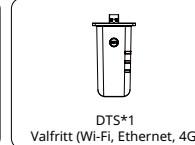
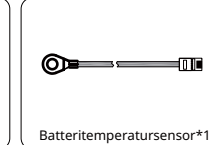
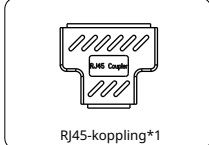
Seznam paketa dodatkov

 Pametni merilnik*1 CT*1	 DTS*1 Izbirno (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	 Temperaturni senzor baterije*1	 Spojka RJ45*1
--	---	--	--

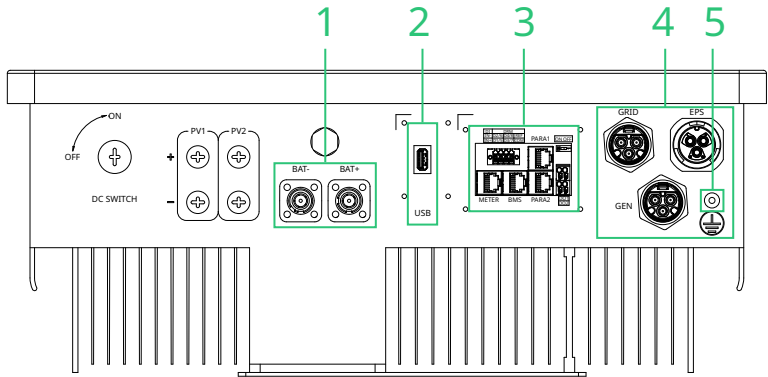
1 Allmänna anvisningar

- Informationen i den här snabbinstallationsguiden kan komma att ändras på grund av produktuppdateringar eller andra orsaker.
- Denna guide kan inte ersätta produktmärkningen eller säkerhetsföreskrifterna i användarmanualen om inte annat anges. Alla beskrivningar här är endast vägledande.
- Innan du monterar, läs igenom snabbinstallationsguiden och användarmanualen för att lära dig mer om produkten och försiktighetsåtgärderna.
- All montering bör utföras av utbildade och kunniga tekniker som är väl förtrogna med lokala standarder och säkerhetsföreskrifter.
- Kontrollera att rätt modell och alla delar har levererats samt att inget är skadat. Kontakta tillverkaren om någon skada upptäcks eller om någon del saknas.
- Använd isolerande verktyg och bär personlig skyddsutrustning när du använder utrustningen för att säkerställa din personliga säkerhet. Bär antistatiska handskar, kläder och handledsrem när du rör vid elektronenheter för att skydda växelriktaren från skador. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av statisk elektricitet.
- Följ noggrant monterings-, drift- och konfigurationsinstruktionerna i denna guide och användarmanualen. Tillverkaren ansvarar inte för utrustningsskador eller personskador om du inte följer instruktionerna.
- Alla kablar i denna artikel är kopparkablar.

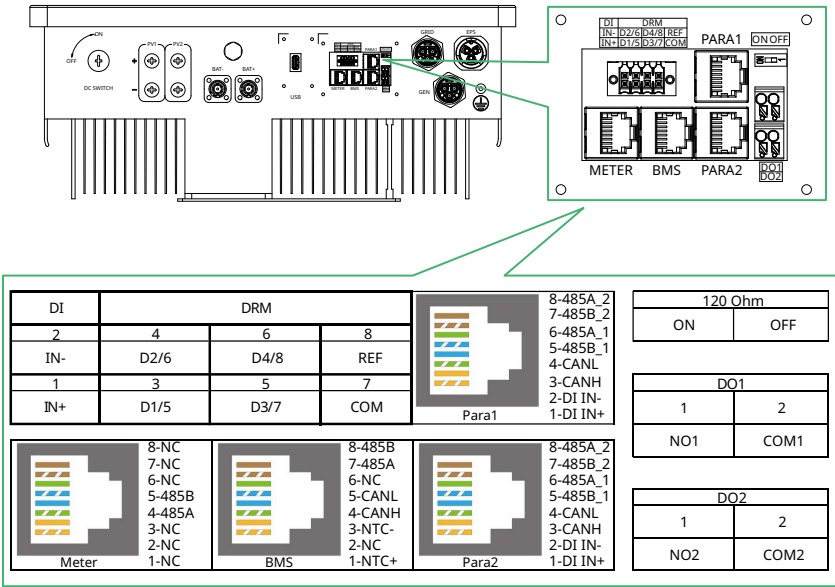
2 Innehållslista

			
Växelriktare*1	Monteringsfäste*1	Kommunikationslåda*1	Dubbelradskontakt*1
			
Dokument*1	Batterikontakt(+)*1 Batterikontakt(-)*1	Jordkabelsko*1 M4-ställskruv*1	
			
Einätskontakt*1 Generatorkontakt*1	EPS-kontakt*1	M6-expansionskruv*4 Skruvplugg*4	Kommunikationsterminal*12
			
M3-ställskruv*6	AC-modul*9	EPS-kontaktthylsa*1	
Innehållslista tillbehör			
			
Smartmätare*1 CT*1	DTS*1 Valfritt (Wi-Fi, Ethernet, 4G)	Batteritemperatursensor*1	RJ45-koppling*1

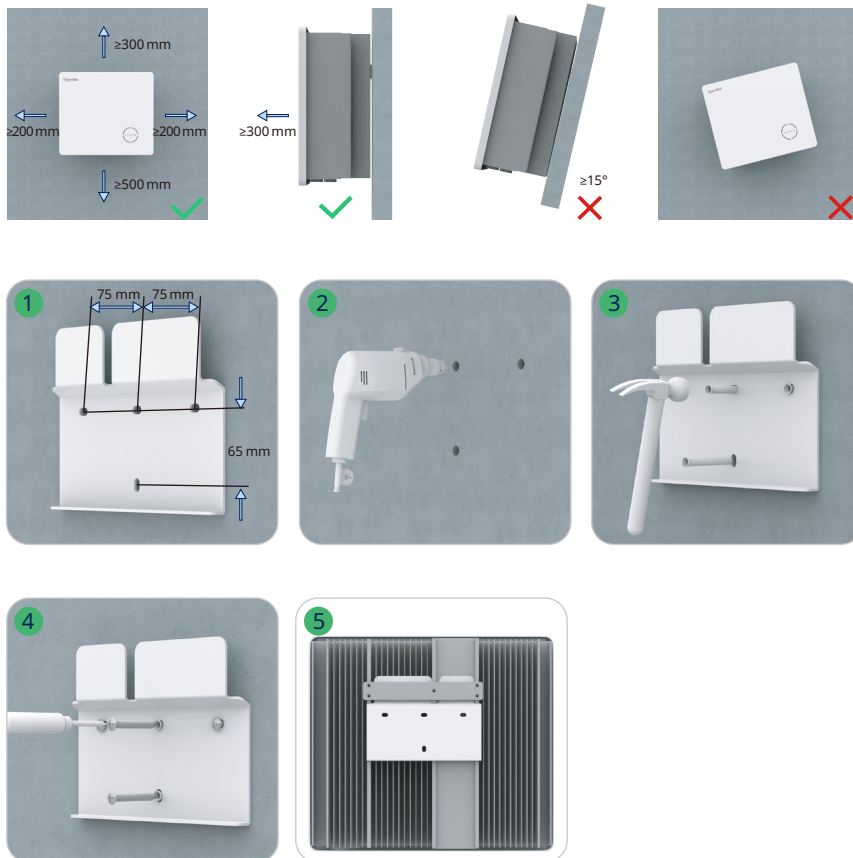
3 Product Overview / Преглед на продукта / Přehled výrobku / Produktoversigt / Produktübersicht / Επισκόπηση προϊόντος / Descripción general del producto / Toote ülevaade / Tuotteen yleiskatsaus / Vue d'ensemble du produit / Pregled proizvoda / Termékáttekintés / Panoramica del prodotto / Gaminio apžvalga / Produkta pārskats / Productoverzicht / Omówienie produktu / Descrição Geral do Produto / Prezентация generală a produsului / Prehľad produktu / Pregled izdelka / Produktöversikt



1. Battery Terminals 2. Data Transfer Stick (DTS) Port 3. Communication Port
4. AC Terminals 5. PE Terminal

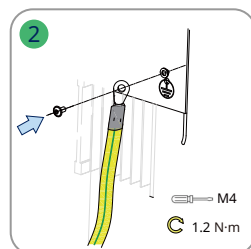
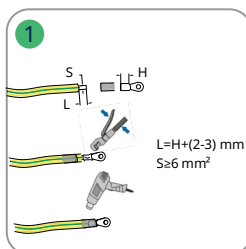
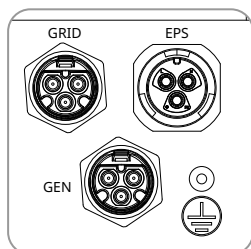


4 Wall Mounting Steps / Стъпки за монтаж на стена / Kroky montáže na stěnu / Vejledning til vægmontering / Wandbefestigungs-Schritte / Βήματα για επιτοίχια τοποθέτηση / Pasos para el montaje en pared / Seinale paigaldamise toimingud / Seinäasennuksen vaiheet / Procédure de montage mural / Koraci montiranja na zid / Falra szerelés lépései / Procedura di installazione a parete / Tvirtinimo prie sienos seka / Darbības uzstādīšanai pie sienas / Wandmontagestappen / Kroki montażu na ścianie / Passos de Montagem Em Parede / Paşii de montare pe perete / Kroky montáže na stenu / Koraki za namestitev na steno / Vægghmonteringsanvisning

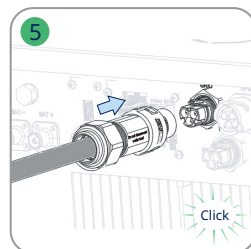
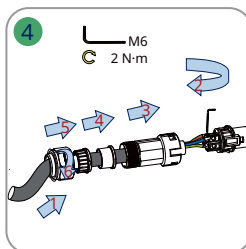
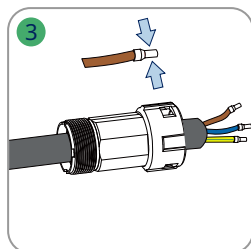
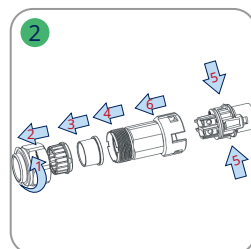
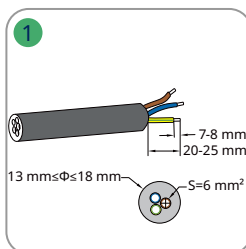
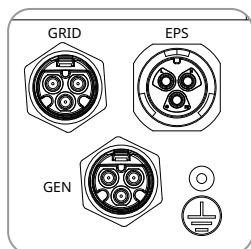


5 Electrical Connection / Електрически връзки / Elektrické připojení / El-forbindelse / Elektrischer Anschluss / Ηλεκτρολογική σύνδεση / Conexión eléctrica / Elektriühendus / Sähköliitäntä / Branchement électrique / Električna veza / Elektromos csatlakoztatás / Collegamento elettrico / Elektros jungtis / Elektriskais savienojums / Elektrische aansluiting / Połączenia elektryczne / Ligação Elétrica / Conectarea electrică / Elektrické pripojenie / Električni priklop / Elektrisk anslutning

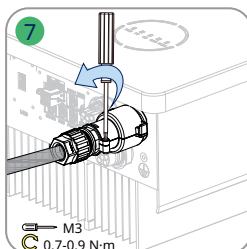
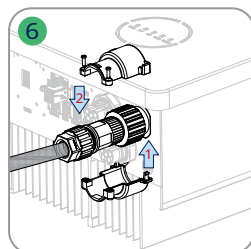
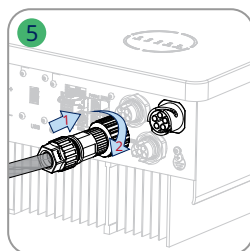
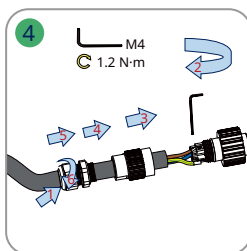
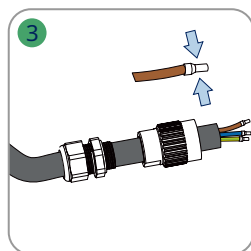
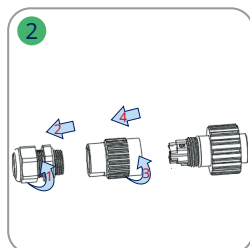
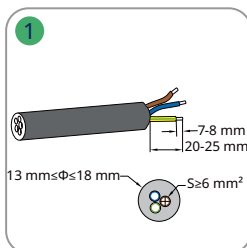
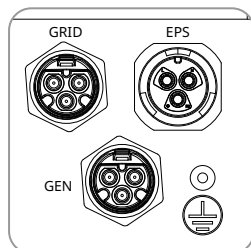
Step 1 PE Cable / Стъпка 1 Кабел за заземяване (PE) / Krok 1 Ochranný zemnicí kabel / Trin 1 PE-kabel / Schritt 1 PE-Kabel / Βήμα 1 Καλώδιο PE / Paso 1 Cable PE / Samm 1 PE kaabel / Vaihe 1 PE-kaapeli / Étape 1 : câble de mise à la terre (PE) / Korak 1 Kabel zaštitnog uzemljenja / 1. lépés PE kábel / Passaggio 1 Cavo PE / 1 žingsnis. PE kabelis / 1. darbība. PE kabelis / Step 1 PE-kabel / Krok 1 Przewód PE / Passo 1 Cabo PE / Pasul 1 Cablul PE / Krok 1 Kábel PE / Korak 1 – kabel PE / Steg 1 PE-kabel



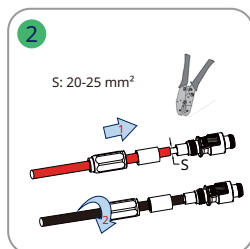
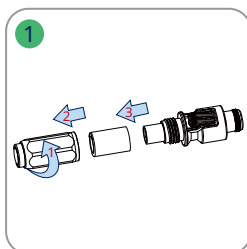
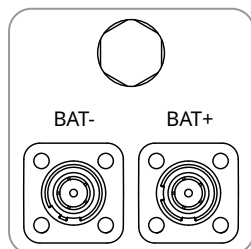
Step 2 Grid Cable (Same wirings for GEN if needed) / Стъпка 2 Кабел за електрическа мрежа (свързване както при генератор (GEN), ако е необходимо) / Krok 2 Kabel energetické síť (stejně vodiče pro GEN, je-li zapotřebí) / Trin 2 Kabel til forsyningsnet (samme ledninger til GEN hvis nødvendigt) / Schritt 2 Netzkabel (Gleiche Verdrahtung für GEN, falls erforderlich) / Βήμα 2 Καλώδιο παροχής (Ιδια καλώδιωση για GEN, αν απαιτείται) / Paso 2 Cable de red (el mismo cableado que para GEN, si es necesario) / Samm 2 Võrgukaabel (vajadusel sama kaabel GEN-i jaoks) / Vaihe 2 Verkkokaapeli (sama johdotus kohtaan GEN tarvittaessa) / Étape 2 : câble du réseau (câblage identique à GEN le cas échéant) / Korak 2 Mrežni kabel (ista ožičenja za GEN ako je potrebno) / 2. lépés Hálózati kábel (szükség esetén ugyanazok a vezetékek a GEN-hez) / Passaggio 2 Cavo di rete (stesso cablaggio per GEN, se necessario) / 2 žingsnis. Tinklo kabelis (jei reikia, tie patys generatoriaus laidai) / 2. darbība. Tīkla kabelis (ja nepieciešams, tas pats GEN vadu savienojums) / Stap 2 Netwerkkabel (Zonodig dezelfde bedrading voor GEN) / Krok 2 Przewód sieciowy (w razie potrzeby, takie samo okablowanie, jak dla GEN) / Passo 2 Cabo da Rede (mesma cablagem para GEN, se necessário) / Pasul 2 Cablul de rețea (aceleași conexiuni și pentru GEN, dacă este necesar) / Krok 2 Mřížkový kábel (v případě potřeby rovnaké vedení pro GEN) / Korak 2 – omrežni kabel (po potrebi isto ožičenje kot za GEN) / Steg 2 Elnätskabel (samma kopplingar för GEN vid behov)

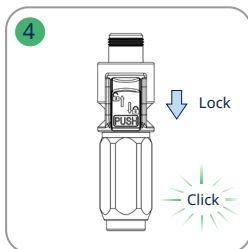
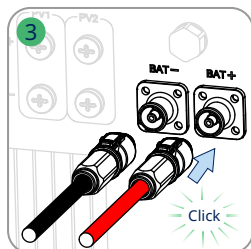


Step 3 EPS Cable / Стъпка 3 Кабел за аварийно захранване (EPS) / Krok 3 Kabel EPS / Trin 3 EPS-kabel / Schritt 3 EPS-Kabel / Βήμα 3 Καλώδιο EPS / Paso 3 Cable EPS / Samm 3 EPS kaabel / Vaihe 3 EPS-kaapeli / Étape 3 : câble de l'alimentation électrique de secours (EPS) / Korak 3 EPS kabel / 3. lépés EPS kábel / Passaggio 3 Cavo EPS / 3 žingsnis. EPS kabelis / 3. darbība. EPS kabelis / Stap 3 EPS-kabel / Krok 3 Przewód EPS / Passo 3 Cabo da EPS / Pasul 3 Cablul EPS / Krok 3 Kábel EPS / Korak 3 – kabel EPS / Steg 3 EPS-kabel



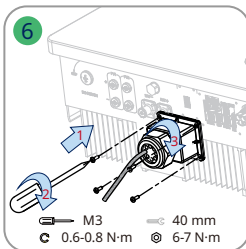
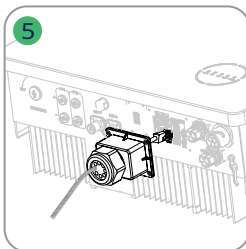
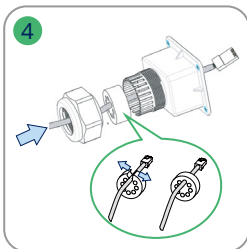
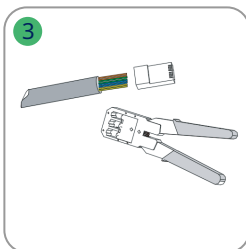
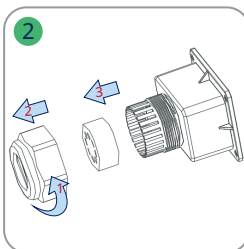
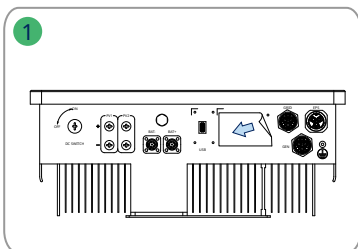
Step 4 Battery Cable / Стъпка 4 Кабел за акумулатор / Krok 4 Kabel akumulátoru / Trin 4 Batterikabel / Schritt 4 Batteriekabel / Βήμα 4 Καλώδιο μπαταρίας / Paso 4 Cable de la batería / Samm 4 Aku kaabel / Vaihe 4 Akkukaapeli / Étape 4 : câble de batterie / Korak 4 Kabel baterije / 4. lépés Akkumulátorkábel / Passaggio 4 Cavo della batteria / 4 žingsnis. Akumulatoriaus kabelis / 4. darbība. Akumulatora kabelis / Stap 4 Accukabel / Krok 4 Przewód akumulatora / Passo 4 Cabo da Bateria / Pasul 4 Cablul acumulatorului / Krok 4 Kábel batérie / Korak 4 – kabel baterije / Steg 4 Batterikabel





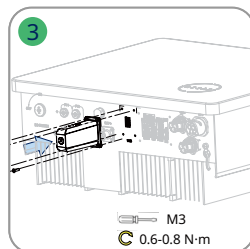
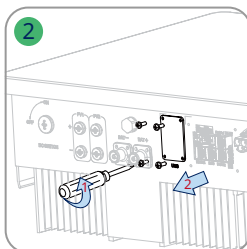
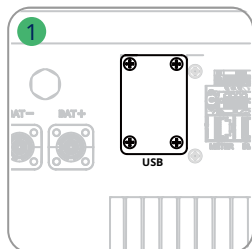
Step 5 Communication Connection / Стъпка 5 Коммуникационни връзки / Krok 5 Komunikační připojení / Trin 5 Kommunikationsforbindelse / Schritt 5 Kommunikationsverbindung / Βήμα 5 Σύνδεση επικοινωνίας / Paso 5 Conexión de comunicación / Samm 5 Sidekaabli ühendamine / Vaihe 5 Tietoliikenneliitäntä / Étape 5 : connexion du câble de communication / Korak 5 Komunikacijska veza / 5. lépés Kommunikációs kapcsolat / Passaggio 5 Collegamenti di comunicazione / 5 žingsnis. Ryšio jungtis / 5. darbība. Sakaru savienojums / Stap 5 Communicatie-aansluiting / Krok 5 Podłączenie komunikacji / Passo 5 Ligação das Comunicações / Pasul 5 Conectarea la comunicații / Krok 5 Komunikačné pripojenie / Korak 5 – komunikacijski priključek / Steg 5 Kommunikationsanslutning

RJ45 Terminal Connection (METER, BMS) / Клемна връзка RJ45 (електромер, система за управление на сгради (BMS) / Svorka RJ45 (ELEKTROMĚR, BMS) / RJ45-terminalforbindelse (MÄLER, BMS) / RJ45-Klemmenanschluss (ZÄHLER, BMS) / Σύνδεση τερματικού RJ45 (ΜΕΤΡΗΤΗΣ, BMS) / Conexión con terminal RJ45 (CONTADOR, BMS) / RJ45 klemmide ühendamine (METER, BMS) / RJ45-liitântä (MITTARI, BMS) / Connexion des bornes RJ45 (COMPTEUR, BMS) / RJ45 priključak terminala (MJERAČ, SUSTAV UPRAVLJANJA BATERIJOM) / RJ45 csatlakozó (METER, BMS) / Collegamento del terminale RJ45 (CONTATORE, BMS) / RJ45 gnybtų jungtis (MATUOKLIS, BMS) / RJ45 spailės savienojums (MĒRIERĪCE, BMS) / RJ45 aansluitingsverbinding (METER, BMS) / Podłączenie do złącza RJ45 (LICZNIK, BMS) / Ligação do Terminal RJ45 (CONTADOR, BMS) / Conectarea conectorului RJ45 (CONTOR, BMS) / Pripojenie svoriek RJ45 (METER, BMS) / Terminalski priključek RJ45 (METER, BMS) / RJ45-terminalanslutning (METER, BMS)

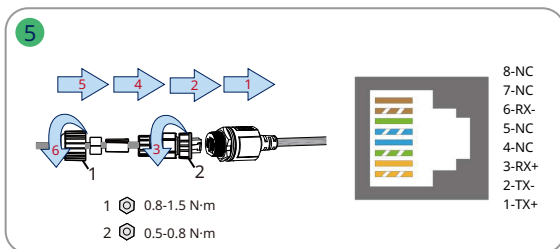
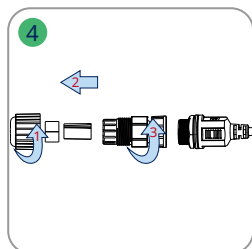
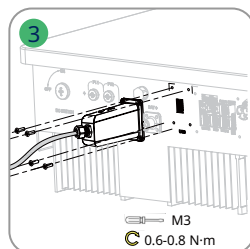
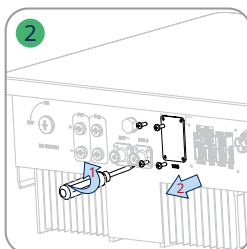
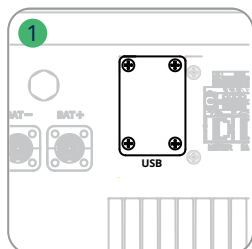


Step 6 DTS Connection / Стъпка 6 Връзка за трансфер на данни (DTS) / Krok 6 Připojení DTS / Trin 6 DTS-forbindelse / Schritt 6 DTS-Verbindung / Βήμα 6 Σύνδεση DTS / Paso 6 Conexión DTS / Samm 6 DTS-i ühendamine / Vaihe 6 DTS-liitântä / Étape 6 : connexion de la clé de transfert de données (DTS) / Korak 6 DTS veza / 6. lépés DTS kapcsolat / Passaggio 6 Collegamento DTS / 6 žingsnis. DTS jungtis / 6. darbība. DTS savienojums / Stap 6 DTS-aansluiting / Krok 6 Podłączenie DTS / Passo 6 Ligação do DTS / Pasul 6 Conectarea la DTS / Krok 6 Pripojenie DTS / Korak 6 – priključek DTS / Steg 6 DTS-anslutning

Wi-Fi and 4G Connection / Връзка за Wi-Fi и 4G / Wi-Fi a 4G připojení / Wi-Fi- og 4G-forbindelse / WLAN und 4G-Verbindung / Σύνδεση Wi-Fi και 4G / Conexión Wi-Fi y 4G / Wi-Fi- ja 4G-ühenduse loomine / Wi-Fi- ja 4G-yhteys / Connexion Wi-Fi et 4G / Wi-Fi i 4G veza / Wi-Fi és 4G kapcsolat / Connessione Wi-Fi e 4G / „Wi-Fi” ir 4G ryšys / Wi-Fi un 4G savienojums / Wi-Fi en 4G-verbinding / Połączenie Wi-Fi i 4G / Ligação Wi-Fi e 4G / Conectarea la Wi-Fi și 4G / Pripojenie Wi-Fi a 4G / Povezava Wi-Fi in 4G / Wi-Fi- och 4G-anslutning



Ethernet Connection / Ethernet връзка / Ethernetové připojení / Ethernet-forbindelse / Ethernet-Anschluss / Σύνδεση Ethernet / Conexión Ethernet / Etherneti-ühendus / Ethernet-yhteys / Connexion Ethernet / Ethernet veza / Ethernet-kapcsolat / Connessione Ethernet / Eterneto jungtis / Ethernet savienojums / Ethernetverbinding / Połączenie Ethernet / Ligação Ethernet / Conectarea la Ethernet / Ethernetové pripojenie / Ethernetna povezava / Ethernet-anslutning



6 Commissioning via Hoymiles App / Uvedení do provozu přes aplikaci Hoymiles / Inbetriebnahme über die Hoymiles App / Puesta en marcha a través de la aplicación Hoymiles / Mise en service à l'aide de l'application Hoymiles / Üzembe helyezés Hoymiles alkalmazással / Messa in servizio tramite app Hoymiles / Ingebruikname via Hoymiles App / Rozruch techniczny w aplikacji Hoymiles / Comissionamento através da aplicação Hoymiles





User Manual in the QR code or at
www.hoymiles.com/resources/download/



Hoymiles Power Electronics Inc.

Add: Floor 6-10, Building 5, 99 Housheng Road, Gongshu District,
Hangzhou 310015, P. R. China

Tel: +86 571 2805 6101

Email: service@hoymiles.com

support@hoymiles.com

www.hoymiles.com



AP040765